

## Informe de los auditores independientes

### A Hilton International Ecuador Inc.

1. Hemos auditado el balance general adjunto de **Hilton International Ecuador Inc., Sucursal Ecuador** (una sucursal de Hilton International Ecuador Inc., de Estados Unidos de América) al 31 de diciembre de 2002, y los correspondientes estados de resultados, de cambios en la inversión de la casa matriz y de flujos de efectivo, por el año terminado en esa fecha. Estos estados financieros son responsabilidad de la gerencia de la Sucursal. Nuestra responsabilidad es expresar una opinión sobre estos estados financieros, basados en nuestra auditoría. Los estados financieros de **Hilton International Ecuador Inc., Sucursal Ecuador** al 31 de diciembre de 2001 y por el año terminado en esa fecha, fueron auditados por otros auditores, cuyo informe, de fecha 11 de abril de 2002, fue sin salvedades, e incluye un párrafo de énfasis relacionado con la situación económica en el Ecuador.
2. Nuestra auditoría fue efectuada de acuerdo con normas de auditoría generalmente aceptadas en el Ecuador. Estas normas requieren que una auditoría sea diseñada y realizada para obtener certeza razonable de si los estados financieros no contienen errores importantes. Una auditoría incluye el examen, a base de pruebas, de la evidencia que soporta las cantidades y revelaciones presentadas en los estados financieros. Incluye también la evaluación de los principios de contabilidad utilizados y de las estimaciones importantes hechas por la gerencia, así como una evaluación de la presentación general de los estados financieros. Consideramos que nuestra auditoría provee una base razonable para nuestra opinión.
3. En nuestra opinión, los estados financieros arriba mencionados, presentan razonablemente en todos los aspectos importantes, la situación financiera de **Hilton International Ecuador Inc., Sucursal Ecuador**, al 31 de diciembre de 2002, y los resultados de sus operaciones, cambios en la inversión de la casa matriz, y sus flujos de efectivo, por el año terminado en esa fecha, de conformidad con principios de contabilidad generalmente aceptados en el Ecuador.
4. Hacemos mención a la Nota 2 a los estados financieros, sin que esto represente una salvedad a nuestra opinión. Según se indica en dicha Nota, el Ecuador ha experimentado cierta estabilidad económica, debido principalmente al incremento de los precios de exportación del petróleo y a las inversiones en el sector de hidrocarburos. Sin embargo, la estabilidad económica del Ecuador no dependerá únicamente de que se mantengan los factores antes mencionados, sino también de la aplicación de medidas económicas adicionales que ayuden a fortalecer la situación económica actual. De no



## Informe de los auditores independientes (continuación)

conseguirse una estabilidad económica, pueden existir eventos económicos que podrían afectar la situación financiera de las compañías del país, dichos eventos se reconocerán en los estados financieros a medida que ocurran.

*Ernst + Young*  
RNAE No. 462

*F. Cornejo*

Francisco Cornejo  
RNCPA No. 24499

Quito, Ecuador  
14 de enero de 2003

## Hilton International Ecuador Inc., Sucursal Ecuador

### Balances generales

Al 31 de diciembre de 2002 y 2001

Expresados en Dólares de E.U.A.

	Notas	<u>2002</u>	<u>2001</u>
<b>Activo</b>			
<b>Activo corriente:</b>			
Efectivo en bancos		33,924	203,214
Cuentas por cobrar	4	538,661	522,083
Gastos pagados por anticipado		-	394
<b>Total del activo corriente</b>		<u>572,585</u>	<u>725,691</u>
<b>Activo fijo, neto</b>		<u>2,770</u>	<u>3,162</u>
<b>Total activo</b>		<u>575,355</u>	<u>728,853</u>
<b>Pasivo e inversión de la casa matriz</b>			
<b>Pasivo corriente</b>			
Cuentas por pagar	5	<u>89,710</u>	<u>277,886</u>
<b>Total del pasivo corriente</b>		<u>89,710</u>	<u>277,886</u>
<b>Inversión de la casa matriz:</b>			
Capital asignado	6	2,000	2,000
Reserva de capital	7	31,488	31,488
Utilidades retenidas		<u>452,157</u>	<u>417,479</u>
<b>Total inversión de la casa matriz</b>		<u>485,645</u>	<u>450,967</u>
<b>Total pasivo e inversión de la casa matriz</b>		<u>575,355</u>	<u>728,853</u>

Las notas adjuntas a los estados financieros son parte integrante de estos balances.

## Hilton International Ecuador Inc., Sucursal Ecuador

### Estados de resultados

Por los años terminados el 31 de diciembre de 2002 y 2001

Expresados en Dólares de E.U.A.

	Nota	2002	2001
<b>Ingresos por servicios</b>			
Honorario administrativo básico	1	496,606	448,995
Honorario administrativo incentivo	1	159,908	168,715
Intereses ganados		-	2,408
		656,514	620,118
<b>Gastos corporativos</b>		(23,694)	(32,826)
<b>Utilidad antes de provisión para impuesto a la renta</b>		632,820	587,292
Provisión para impuesto a la renta	8(d)	(158,205)	(147,355)
<b>Utilidad neta</b>		474,615	439,937

Las notas adjuntas a los estados financieros son parte integrante de estos estados.

## Hilton International Ecuador Inc., Sucursal Ecuador

### Estados de cambios en la inversión de la casa matriz

Por los años terminados el 31 de diciembre de 2002 y 2001

Expresados en Dólares de E.U.A.

	Capi- tal asig- nado	Reser- va de capital	Utilida- des reteni- das	Total
<b>Saldo al 31 de diciembre de 2000</b>	2,000	31,488	375,707	409,195
<b>Más (menos)-</b>				
Remesa de utilidades	-	-	(398,165)	(398,165)
Utilidad neta	-	-	439,937	439,937
<b>Saldo al 31 de diciembre de 2001</b>	<b>2,000</b>	<b>31,488</b>	<b>417,479</b>	<b>450,967</b>
<b>Más (menos)-</b>				
Remesa de utilidades	-	-	(439,937)	(439,937)
Utilidad neta	-	-	474,615	474,615
<b>Saldo al 31 de diciembre de 2002</b>	<b>2,000</b>	<b>31,488</b>	<b>452,157</b>	<b>485,645</b>

Las notas adjuntas a los estados financieros son parte integrante de estos estados.

**Hilton International Ecuador Inc., Sucursal Ecuador**

**Estados de flujos de efectivo**

Por los años terminados el 31 de diciembre de 2002 y 2001

Expresados en Dólares de E.U.A.

	<b>2002</b>	<b>2001</b>
<b>Flujos de efectivo de actividades de operación:</b>		
Efectivo recibido de clientes	959,936	724,770
Efectivo pagado a proveedores	(215,272)	(214,999)
Impuesto a la renta	(154,017)	(67,304)
<b>Flujo neto provisto de actividades de operación</b>	<u>590,647</u>	<u>442,467</u>
<b>Flujos de efectivo de actividades de inversión:</b>		
Adiciones a activos fijos, neto	-	(3,449)
<b>Flujos de efectivo de actividades de financiamiento:</b>		
Pago de dividendos	(439,937)	(398,165)
Valores entregados a casa matriz	(320,000)	-
<b>Efectivo neto utilizado en actividades de financiamiento</b>	<u>(759,937)</u>	<u>(398,165)</u>
<b>(Disminución) aumento neta de efectivo en bancos</b>	<u>(169,290)</u>	<u>40,853</u>
<b>Efectivo en bancos:</b>		
Saldo al inicio del año	203,214	162,361
Saldo al final del año	<u>33,924</u>	<u>203,214</u>
<b>Conciliación de la utilidad neta con el efectivo neto provisto de actividades de operación</b>		
Utilidad neta	474,615	439,937
<b>Ajustes por:</b>		
Depreciación	392	288
Impuesto a la renta	84,239	80,051
Amortización de cargos diferidos	-	4,554
<b>Efectivo provisto de las actividades de operación antes de cambios en el capital de trabajo</b>	<u>559,246</u>	<u>524,830</u>
Disminución en cuentas por cobrar	303,422	104,652
Disminución en gastos pagados por anticipado	394	3,955
Disminución en cuentas por pagar	<u>(272,415)</u>	<u>(190,970)</u>
	<u>590,647</u>	<u>442,467</u>

Las notas adjuntas a los estados financieros son parte integrante de estos estados.

## **Hilton International Ecuador Inc., Sucursal Ecuador**

### **Notas a los estados financieros**

Al 31 de diciembre de 2002 y 2001

Expresadas en Dólares de E.U.A.

#### **1. Operaciones**

Hilton International Ecuador Inc., Sucursal Ecuador, sucursal de la sociedad del mismo nombre de los Estados Unidos de América y subsidiaria de Hilton International Co. Del Reino Unido, se encuentra autorizada para operar en el Ecuador, de acuerdo con la resolución No. 1231 del 22 de abril de 1996, emitida por la Superintendencia de Compañías del Ecuador.

La actividad principal de la Sucursal constituye la prestación de servicios de dirección de los hoteles Hotel Colón Internacional C. A. de Quito y Hilton Colón Guayaquil C. A., de acuerdo con los términos establecidos en los respectivos acuerdos, por lo cual recibe honorarios como se detalla a continuación:

#### **Honorario Administrativo Básico-**

Durante el periodo de operación, Hilton está autorizado a cargar como gasto de la operación de los hoteles y recibir como honorario administrativo básico una cantidad igual a dos punto veinticinco por ciento (2.25%) de los ingresos que generen los hoteles administrados.

#### **Honorario Administrativo Incentivo-**

Además del honorario administrativo básico mencionado en el párrafo precedente, Hilton estará autorizado a recibir durante el periodo operacional, como honorario administrativo incentivo, un monto equivalente al tres por ciento (3%) de las utilidades operativas brutas generadas por los hoteles administrados, siempre y cuando dichas utilidades sean menores a 4.5 millones y del nueve por ciento (9%) de las utilidades operativas brutas sobre 4.5 millones.

#### **2. Situación económica en Ecuador**

El Ecuador ha experimentado cierta estabilidad económica, debido principalmente al incremento de los precios de exportación del petróleo y a las inversiones en el sector de hidrocarburos. Sin embargo, la estabilidad económica no dependerá únicamente de que se mantengan los factores antes mencionados, sino también de la aplicación de medidas económicas adicionales que ayuden a fortalecer la situación económica actual. De no

## Notas a los estados financieros (continuación)

conseguirse una estabilidad económica, pueden existir eventos económicos que podrían afectar la situación financiera de las compañías del país, dichos eventos se reconocerán en los estados financieros a medida que ocurran.

### 3. Resumen de principales políticas de contabilidad

Las políticas de contabilidad que sigue la Sucursal están de acuerdo con los principios de contabilidad generalmente aceptados en el Ecuador, los cuales requieren que la gerencia efectúe ciertas estimaciones y utilice ciertos supuestos, para determinar la valuación de algunas de las partidas incluidas en los estados financieros, y para efectuar las revelaciones que se requiere presentar en los mismos. Aún cuando pueden llegar a diferir de su efecto final, la gerencia considera que las estimaciones y supuestos utilizados fueron los adecuados en las circunstancias.

Los estados financieros adjuntos serán presentados a la aprobación de la casa matriz. En opinión de la gerencia, estos estados financieros serán aprobados sin modificación.

Durante el año 2002, se emitieron diez nuevas Normas Ecuatorianas de Contabilidad (NEC) relacionadas con la contabilización de inversiones, estados financieros consolidados, combinación de negocios, operaciones discontinuadas, utilidad por acción, activos intangibles, provisiones y activos y pasivos contingentes, deterioro del valor de los activos y contabilización de subsidios del Gobierno. Dichas normas son similares a las correspondientes Normas Internacionales de Contabilidad (NIC) y están en vigencia a partir de enero de 2002, excepto la norma relacionada con la consolidación de estados financieros cuya fecha de vigencia es 2003. En el futuro se planea adoptar todas las Normas Internacionales de Contabilidad. Sin embargo, en aquellas situaciones específicas que no estén consideradas por las NEC, se recomienda que las NIC provean los lineamientos a seguirse como principios de contabilidad en el Ecuador.

La adopción de estos nuevos principios de contabilidad para la preparación de los estados financieros adjuntos, no difiere significativamente de aquellos usados en la preparación de los estados financieros de años anteriores.

Los estados financieros adjuntos han sido preparados de acuerdo con las NEC y principios de contabilidad generalmente aceptados en el Ecuador y pueden diferir de aquellos emitidos de acuerdo con las Normas Internacionales de Contabilidad (NIC).

## Notas a los estados financieros (continuación)

Las principales políticas de contabilidad son las siguientes:

**(a) Cuentas por cobrar-**

Las cuentas por cobrar a los hoteles por derechos de administración básico e incentivo, las cuales generalmente tienen treinta días de plazo, son reconocidas y registradas al monto original de la factura que genera el ingreso de la Sucursal.

**(b) Activos fijos-**

Los activos fijos están registrados a una base que se asemeja al costo histórico. Las provisiones para depreciación se cargan a los resultados del año y se calculan bajo el método de línea recta y las tasas de depreciación están basadas en la vida probable de los bienes.

**(c) Impuesto a la renta-**

El impuesto a la renta se carga a los resultados del año por el método del impuesto a pagar.

**(d) Reconocimiento de los ingresos-**

Los ingresos son reconocidos sobre la base de acumulación, conforme los acuerdos suscritos con los hoteles.

**(e) Registros contables y unidad monetaria-**

Los registros contables de la Sucursal se llevan en Dólares de E.U.A., que es la moneda de curso legal en el Ecuador.

**4. Cuentas por cobrar**

Al 31 de diciembre de 2002 y 2001, las cuentas por cobrar se formaban de la siguiente manera:

	<u>2002</u>	<u>2001</u>
Hotel Colón Internacional C. A.	90,204	332,321
Hotel Hilton Colón Guayaquil C. A.	124,326	189,762
Casa Matriz	320,000	-
Otras, neto	4,131	-
	<u>538,661</u>	<u>522,083</u>

## Notas a los estados financieros (continuación)

La cuenta por cobrar a casa matriz al 31 de diciembre de 2002, constituyen valores entregados durante el año 2002, con vencimiento en el año 2003.

### 5. Cuentas por pagar

Al 31 de diciembre de 2002 y 2001, las cuentas por pagar se formaban de la siguiente manera:

	<u>2002</u>	<u>2001</u>
Impuesto a la renta por pagar	84,239	80,051
Retenciones de impuestos	3,719	4,379
Hilton International Co.	1,752	186,822
Provisión de servicios	-	6,634
	<u>89,710</u>	<u>277,886</u>

### 6. Capital asignado

El capital asignado a Hilton International Ecuador Inc., Sucursal Ecuador representa la inversión extranjera directa registrada en el Banco Central del Ecuador. La Sucursal está registrada en la Superintendencia de Compañías del Ecuador como sucursal de compañía extranjera.

### 7. Reserva de capital

La cuenta reserva de capital está conformada por las cuentas de reserva por revalorización del patrimonio y reexpresión monetaria.

El saldo de la reserva de capital no podrá distribuirse como utilidades, pero podrá ser capitalizado en la parte que exceda al valor de las pérdidas acumuladas o del año, si las hubiere, o ser devuelto a la casa matriz en caso de liquidación.

### 8. Impuesto a la renta

#### (a) Situación fiscal

La Sucursal no ha sido fiscalizada desde su domiciliación en el año de 1996.

De acuerdo con disposiciones legales, la autoridad tributaria tiene la facultad de revisar las declaraciones de impuesto a la renta de la

## Notas a los estados financieros (continuación)

Sucursal dentro del plazo de tres años a partir de la fecha de presentación de la declaración.

**(b) Tasa de impuesto**

Las sociedades calcularán el impuesto causado aplicando la tarifa del 15% sobre el valor de las utilidades que se reinvertan en el país a través del incremento de su capital por al menos el monto de las utilidades reinvertidas y la tarifa del 25% sobre las utilidades no reinvertidas. Al 31 de diciembre de 2002 y 2001, el impuesto a la renta fue calculado a una tasa del 25% sobre las utilidades tributables.

**(c) Dividendos en efectivo**

Los dividendos en efectivo no son tributables.

**(d) Conciliación del resultado contable-tributario**

Al 31 de diciembre de 2002 y 2001, las partidas que principalmente afectaron la utilidad contable con la utilidad fiscal de la Sucursal, fueron las siguientes:

	<u>2002</u>	<u>2001</u>
Utilidad neta antes de provisión para impuesto a la renta	632,820	587,292
 Más -		
Gastos no deducibles	-	2,127
Utilidad gravable	632,820	589,419
 Provisión para impuesto a la renta- 25%	<u>158,205</u>	<u>147,355</u>

**(e) Reformas al Reglamento de Aplicación de la Ley de Régimen Tributario Interno-**

En el Registro Oficial No.718 del 4 de diciembre de 2002, se publicó el Decreto Ejecutivo No.3316, mediante el cual se reforma el Reglamento de Aplicación de la Ley de Régimen Tributario Interno a partir del 1 de enero de 2003 entre otros aspectos en los siguientes:

## Notas a los estados financieros (continuación)

- Las sociedades que disminuyan el capital social en la porción que corresponda a la capitalización de utilidades que tributaron a la tarifa del 15%, reliquidarán el impuesto a la renta correspondiente a la tarifa del 25%.
- Los costos por reparaciones mayores de maquinaria, naves aéreas y marítima, altos hornos, calderos y semejantes serán deducibles al momento en el que se efectúen dichas reparaciones.